

**NOME DA DISCIPLINA: Habilidades e competências em contextos de ensino-aprendizagem de segundas línguas e línguas estrangeiras**

**PROFESSORA RESPONSÁVEL:**

Dilys Karen Rees [dilyskaren@gmail.com](mailto:dilyskaren@gmail.com)

**CARGA HORÁRIA SEMESTRAL:** 64h

**CARGA HORÁRIA SEMANAL:** 4h

**SEMESTRE/ANO:** 1º SEMESTRE 2020

**EMENTA:** Estudo de habilidades e competências e discussão sobre questões culturais e identitárias em contextos de ensino-aprendizagem de segundas línguas e línguas estrangeiras.  
**Bibliografia:** A ser definida pelo docente de acordo com o tópico a ser estudado.

**TÓPICO:** Introdução aos estudos interculturais: múltiplas perspectivas

**OBJETIVO:** Fazer um contraponto entre interculturalidad e interculturality com foco na sala de aula enquanto lugar de fluxos culturais e linguísticos.

**FORMATO DO CURSO:** O curso será conduzido na forma de seminários e discussões dos artigos e capítulos de livro que fazem parte do programa. Trabalharemos no Google Classroom e talvez com alguns arquivos no Edmodo.com.

**AVALIAÇÃO:** O desempenho de cada aluno(a) será avaliado de acordo com a apresentação de seminários realizados durante o curso (2,0); e a redação de um trabalho acadêmico (8,0). O(a) aluno(a) deverá ter 85% de frequência.

**BIBLIOGRAFIA BÁSICA:**

AMAN, R. *Decolonizing intercultural education; colonial differences, the geopolitics of knowledge, and inter-epistemic dialogue*. London: Routledge, 2018.

CANDAU, V.M. F. Educacion intercultural en America Latina: distintas concepciones y tensiones actuales. *Estudios Pedagógicos* XXXVI, no. 2, 2010, p. 333-342.

MACEDO, D. (Ed.) *Decolonizing Foreign Language Education*. New York: Routledge, 2019.

MIGNOLO, W.; WALSH, C. *On decoloniality*. Durham: Duke University, 2018.

OLIVEIRA, L. F.; CANDAU, V. M. F. Pedagogia decolonial e educação antirracista e intercultural no Brasil. *Educação em Revista*, v. 26, n. 1, abril 2010, p. 15-40.

RISAGER, K. *Language and culture, global flows and local complexity*. Clevedon: Multilingual Matters, 2006.

THIONG’O, Ngugi wa. *Decolonizing the mind*. London: Harare: Zimbabwe Publishing House, 1981.

### Cronograma

**1ª aula (dia 1 de setembro):** apresentação do programa do curso. Discussão de como faremos a disciplina online. As/os alunas/alunos escolherão as leituras que serão apresentadas em forma de seminários.

**Texto:** THIONG’O, Ngugi wa. *Decolonizing the mind*. Harare: Zimbabwe Publishing House, 1981, p. 1-33.

**2ª aula (dia 8 de setembro):**

**Texto 1:** MIGNOLO, W.; WALSH, C. *On decoloniality*. Durham: Duke University, 2018, chapter 3, p. 57-80.

**Quem apresenta?** \_\_\_\_\_

**Texto 2:** MIGNOLO, W.; WALSH, C. *On decoloniality*. Durham: Duke University, 2018, chapter 4, p. 81-98.

**Quem apresenta?** \_\_\_\_\_

**3ª aula (15 de setembro):**

**Texto 1:** MIGNOLO, W.; WALSH, C. *On decoloniality*. Durham: Duke University, 2018, Chapter 5, p.105 -134

**Quem apresenta?** \_\_\_\_\_

**4ª aula ( dia 15 de setembro):**

**Texto 1:** KRAMSCH, C. In: MACEDO, D. (Ed.) *Decolonizing Foreign Language Education*. New York: Routledge, 2019, p. 50-72.

**Quem apresenta?** \_\_\_\_\_

**Texto 2:** ORTEGA, L. In: MACEDO, D. (Ed.) *Decolonizing Foreign Language Education*. New York: Routledge, 2019, p. 111-130.

**Quem apresenta?** \_\_\_\_\_

**5ª aula (dia 22 de setembro):**

**Texto 1:** GARCIA, O. In: MACEDO, D. (Ed.) *Decolonizing Foreign Language Education*. New York: Routledge, 2019, p.152-168.

**Quem apresenta?** \_\_\_\_\_

**Texto 2:** PENNYCOOK. A. In: MACEDO, D. (Ed.) *Decolonizing Foreign Language Education*. New York: Routledge, 2019, p. 169-185.

**Quem apresenta?** \_\_\_\_\_

**6<sup>a</sup> aula (dia 29 de setembro):**

**Texto 1:** CANDAU, V. Educacion intercultural en America Latina: distintas concepciones y tensiones actuales. *Estudios Pedagógicos* XXXVI, no. 2, 2010, p. 333-342.

**Quem apresenta?**

**Texto 2:** OLIVEIRA, L. F.; CANDAU, V. M. F. Pedagogia decolonial e educação antirracista e intercultural no Brasil. *Educação em Revista*, v. 26, n. 1, abril 2010, p. 15-40.

**Quem apresenta?** \_\_\_\_\_

**7<sup>a</sup> aula (6 de outubro):**

**Assistir em casa:**

1) Vera Candau: <https://www.youtube.com/watch?v=0OWPYJUaT10&t=854s>

1) Brô MCs <https://www.youtube.com/watch?v=oLbhGYfDmQg>

2) A Tribe called Red [https://www.youtube.com/watch?v=4\\_5VAKdHMeK](https://www.youtube.com/watch?v=4_5VAKdHMeK)

3) Eliane Potiguara: <https://www.youtube.com/watch?v=B7U0aYmJuqw>

4) Ailton Krenak: <https://www.youtube.com/watch?v=38T5KoDigoM>

5) Márcia Kambeba, Cristian Wariu <https://www.youtube.com/watch?v=7rOK-I1qeP0>

6) Cristian Wariu <https://www.youtube.com/watch?v=fbfBBFPuwhU>

7) Buffy Ste. Marie <https://www.youtube.com/watch?v=eU0fs0GA6Ek>

**Discussão:** Para quem estão falando ou cantando? Como mostram a re-existência? Como são ações decoloniais?

**Texto 1:** KRENAK, A. Pensando com a cabeça na terra. VI Reunião da Antropologia e da Tecnologia. USP, 16 a 19 de maio de 2017.

**Texto 2.** BETASAMOSAKE SIMPSON, L. nogojiwanong. In: *Islands of decolonial love*. Winnipeg: Arp Books, 2015, p. 113-115.

Texto 3. BETASAMOSAKE SIMPSON, L. Kwe as a resurgent method. In: *As we have always done*. Minneapolis: University of Minnesota Press, p. 27-34.

**Como estes dois autores indígenas externalizam a interculturalidade crítica e a decolonialidade?**

**8ª aula (dia 13 de outubro): (46 páginas)**

**Texto 1:** AMAN, R. Introduction: interculturality for whom?. In: *Decolonizing intercultural education*. London: Routledge, 2018, p. 1-14.

**Quem apresenta?** \_\_\_\_\_

**Texto 2:** AMAN, R. Epistemological privilege in intercultural education: from cultural differences to a colonial difference, p. 15-24.

**Quem apresenta?** \_\_\_\_\_

**Texto 3:** Aman, R. The construction of a European identity in European Union policies on interculturality, p. 25-37.

**Quem apresenta?** \_\_\_\_\_

**Texto 4:** Aman, R. Intercultural studies and the commitment to bridging otherness, p. 38-50.

**Quem apresenta?** \_\_\_\_\_

**9ª aula ( dia 20 de outubro):**

**Texto 1:** AMAN, R. The doublebind of interculturality in academic textbooks, p. 51-61.

**Quem apresenta?** \_\_\_\_\_

**Texto 2:** AMAN, R. Interculturalidad, or voices from the underside of the colonial difference, p. 62-75.

**Quem apresenta?** \_\_\_\_\_

**Texto 3:** AMAN, R. Conclusion, p. 76-91.

**Quem apresenta?** \_\_\_\_\_

**10ª aula(dia 27 de outubro)**

**Texto 1:** RISAGER, K. Language and culture in a global perspective. In: RISAGER, K. *Language and culture: global flows and local complexity*. Clevedon: Multilingual Matters Ltd, 2006. p. 1-18.

**Quem apresenta?** \_\_\_\_\_

**Texto 2:** RISAGER, K. Tour de France in German Language Teaching: a preliminary analysis, p. 19-31.

**Quem apresenta?** \_\_\_\_\_

**11ª aula (dia 3 de novembro):**

**Texto 1:** RISAGER, K. The concept of culture: an introduction. p. 32-53.

**Quem apresenta?** \_\_\_\_\_

**Texto 2:** RISAGER, K. Language, nation, and culture: the German Tradition.. p. 54-63.

**Quem apresenta?** \_\_\_\_\_

**Texto 3:** RISAGER, K. Cultural complexity, p. 64-73.

**Quem apresenta?** \_\_\_\_\_

**12ª aula (dia 10 de novembro):**

**Texto 1:** RISAGER, K A sociolinguistic view of language, p. 74-87.

**Quem apresenta?** \_\_\_\_\_

**Texto 2:** RISAGER, K. Linguistic flows and linguistic complexity, p. 88-109.

**Quem apresenta?** \_\_\_\_\_

**13ª aula (dia 17 de novembro):**

**Texto 1:** RISAGER, K. Languacultural dimensions, p. 110-136.

**Quem apresenta?** \_\_\_\_\_

**Texto 2:** RISAGER, K Discourse and double intertextuality, p. 137-148.

**Quem apresenta?** \_\_\_\_\_

**14ª aula (dia 24 de novembro):**

**Texto 1:** RISAGER, K. Cultural contexts, p. 149-160.

**Quem apresenta?** \_\_\_\_\_

**Texto 2:** RISAGER, K. Cultural contents, p. 161 – 172.

**Atividades:**

Recortes, LDs, vídeos

1) Sona Jobarteh - <https://www.youtube.com/watch?v=PtmmIOQnTXM>

2) Blackpink <https://www.youtube.com/watch?v=2S24-y0Ij3Y>

Quais as representações culturais? Quais os fluxos linguístico-culturais? Qual a languaculture?

**15ª aula (dia 1 de dezembro):**

**Texto 1:** RISAGER, K. Linguistic, discursive and cultural flows, p. 173-184.

**Quem apresenta?** \_\_\_\_\_

**Texto 2:** RISAGER, K. The language culture nexus, p. 185-193.

**Quem apresenta?** \_\_\_\_\_

**Texto 3:** RISAGER, K. Language and culture: a multidimensional relationship. In: RISAGER, K., p. 194- 200.

**Quem apresenta?** \_\_\_\_\_

**16ª aula (8 de dezembro):**

**Discussão do trabalho final**